



Every individual shall have an equal opportunity to participate fully in the economic, cultural and intellectual life of the District and to have an equal opportunity to participate in all aspects of life...
- DC Official Code §2-1402.01



District of Columbia

OFFICE OF HUMAN RIGHTS

MISSION

The DC Office of Human Rights (OHR) was established to eradicate discrimination, increase equal opportunity and protect human rights for persons who live, work, or visit Washington, DC. OHR promotes and enforces the DC Human Rights Act, the DC Family and Medical Leave Act, the DC Parental Leave Act, and the DC Language Access Act. In addition to enforcing these local laws, OHR can investigate and adjudicate complaints of discrimination filed under federal law, including Title VII of the Civil Rights Act of 1964 (Equal Employment Opportunity Act), Title VIII of the Civil Rights Act of 1968 (Fair Housing Act), the Americans with Disabilities Act (ADA), and the Age Discrimination in Employment Act (ADEA).

HOW WE SERVE YOU

The OHR provides the following services:

- Training, awareness, and information on the District's human rights laws and policies to the community at large.
- Mediation, investigation and adjudication of complaints of discrimination in employment (private entities and DC government), housing, public accommodations, and educational institutions.
- Compliance monitoring and review of diversity and affirmative action plans of entities seeking to conduct business with District government.
- Compliance monitoring, training, and technical assistance to DC government entities required to comply with the DC Language Access Act.
- Forums and hearings on major issues affecting the protection and promotion of human rights.
- Assessments and opinions on the impact of local and federal civil rights policies.
- Recommendations to the Mayor and the Council of the District of Columbia on systemic patterns of discrimination.

THE FILING OF A COMPLAINT CAN BE INITIATED IN PERSON OR VIA OHR'S WEBSITE AT WWW.OHR.DC.GOV



THE NUMBER OF PROTECTED CLASSES IN DC:

19

DISCRIMINATION DEFINED

Regarded as being one the most comprehensive human rights statutes in the nation, the DC Human Rights Act is intended to secure an end to discrimination for any reason other than that of individual merit, including but not limited to, discrimination by reason of race, color, religion, national origin, sex, age, marital status, personal appearance, sexual orientation, gender identity or expression, familial status, family responsibilities, matriculation, political affiliation, status as a victim of intra-family violence, genetic information, disability, source of income, and place of residence or business.

JURISDICTION

The Office of Human Rights is the agency charged with promoting and enforcing the DC Human Rights Act. The Act covers any allegation of discrimination occurring in the District of Columbia in the areas of employment, housing, public accommodations and education.

PROCESSING OF COMPLAINTS

DC's progressive human rights policies, and the extensive list of protected classes, make the nation's capital an attractive city to work and live in; a city with high standards for quality of life and working conditions. The District proudly enjoys laws and regulations aimed at eradicating discrimination, promoting fairness and equality, and embracing the concepts of inclusion and tolerance. Whenever individuals allege discrimination and unfair treatment, OHR enforces DC's human rights policies by conducting a comprehensive investigation. The 6 step complaint process includes:

1. Intake (the filing of the complaint)
2. Mediation
3. Investigation
4. Legal analysis
5. Determination
6. Adjudication

Mediation is mandatory for all cases filed at OHR. Mediation is a dispute resolution process that assists the parties involved in a complaint to reach a voluntary settlement, thereby avoiding the need for further investigation and litigation.

OHR promotes and enforces **Fair Housing** in the District of Columbia, including investigation of allegations of discrimination in the rental and sale of homes, awareness and public education on federal and local fair housing laws, and training to property owners, property managers, builders, lenders, and residents.

In 2004, the District of Columbia government passed the **Language Access Act** of 2004 to provide greater access and participation in city public services and programs for DC residents with limited or no-English proficiency. As result, a wide range of District government services are required to assess the need for and offer foreign language services, as well as provide written translation of relevant documents. OHR coordinates and monitors District government agencies and departments under this landmark law to ensure language access compliance.

The **DC Commission on Human Rights** adjudicates private sector complaints that have been found to have probable cause and have been certified by the Office of Human Rights. An administrative, trial-type hearing is conducted either before a hearing examiner or a panel of commissioners. Upon a finding of discrimination, the Commission may issue injunctive relief and award damages including front and back pay, compensatory damages, civil penalties, and attorney's fees. Appeals of all Commission decisions may be brought before the DC Court of Appeals.

FILING A COMPLAINT

Any person who believes that he or she has suffered unlawful discrimination, unfair treatment, or been denied DC government services in their own language, may file a complaint with the Office of Human Rights at no cost. For discrimination cases, people must file within one (1) year of the occurrence or discovery of the action viewed as discriminatory, unless they are employees of the District of Columbia government.

In the case of District government employees, they must first consult an agency Equal Employment Opportunity (EEO) counselor within 180 days of the alleged discriminatory act prior to filing with the Office, unless the District Government employee is alleging unlawful discrimination based on sexual harassment. Persons filing a complaint do not have to be residents of the District of Columbia and may do so regardless of their immigration status, however the alleged discrimination must have taken place within the District.

“

Todo individuo poseerá igual oportunidad de participar plenamente en la vida económica, cultural e intelectual del Distrito e igual oportunidad de participar en todos los aspectos dela vida...
- *Código Oficial de DC §2-1402.01*



Distrito de Columbia

OFICINA DE DERECHOS HUMANOS

MISIÓN

La Oficina de Derechos Humanos (OHR, por sus siglas en inglés) del Distrito de Columbia fue establecida con el propósito de erradicar la discriminación, aumentar la igualdad de oportunidades y proteger los derechos humanos de las **personas que viven, trabajan o visitan** Washington, DC. OHR vela por el **cumplimiento** de la Ley de Derechos Humanos del DC (DC Human Rights Act), la Ley de Licencias Médicas y Familiares del DC (DC Family and Medical Leave Act), la Ley de Licencias por Maternidad/Paternidad del DC (DC Parental Leave Act) y la Ley de Acceso Lingüístico del DC (DC Language Access Act). Además de vigilar el cumplimiento de estas leyes locales, OHR puede investigar y decidir demandas de discriminación presentadas conforme a la leyes federales, entre las cuales se encuentran el Título VII de la Ley de Derechos Civiles (Civil Rights Act) de 1964 (Ley de Igualdad de Oportunidades en el Empleo - Equal Employment Opportunity Act), el Título VIII de la Ley de Derechos Civiles de 1968 (Ley de Vivienda Justa - Fair Housing Act), La Ley para los Estadounidenses con Incapacidades (Americans with Disabilities Act, o ADA, por sus siglas en inglés) y la Ley contra la Discriminación en el Empleo por Razones de Edad (Age Discrimination in Employment Act, o ADEA, por sus siglas en inglés).

CÓMO LO ATENDEMOS

OHR ofrece los siguientes servicios:

- Capacitación, concientización e información con respecto a las leyes y políticas de derechos humanos del Distrito del Columbia.
- Mediación, investigación y resolución de demandas de discriminación en el empleo (entidades privadas y del gobierno del DC), vivienda, lugares públicos e instituciones educativas.
- Vigilancia del cumplimiento y revisión de los planes de diversidad y acción afirmativa de las entidades que busquen hacer negocios con el gobierno del Distrito.
- Vigilancia del cumplimiento, capacitación y asistencia técnica a las entidades gubernamentales que deben cumplir con la Ley de Acceso Lingüístico de DC.
- Foros y audiencias sobre la protección y promoción de los derechos humanos.
- Evaluaciones y dictámenes sobre el impacto de las políticas locales y federales relacionadas con los derechos civiles.
- Recomendaciones al Alcalde y al Consejo del Distrito de Columbia sobre las tendencias de discriminación.

LA PRESENTACIÓN DE LAS DEMANDAS PUEDE INICIARSE EN PERSONA O A TRAVÉS DEL SITIO WEB DE LA OHR
WWW.OHR.DC.GOV



LA CANTIDAD DE CLASES PROTEGIDAS EN EL DC:

19

DEFINICIÓN DE DISCRIMINACIÓN

La Ley de Derechos Humanos de DC, considerada una de las leyes de derechos humanos más completa del país, tiene como objetivo poner fin a la discriminación basada en cualquier motivo que no sea el **del mérito personal; como por ejemplo**, la discriminación a causa de: raza, color, religión, **origen** nacional, sexo, edad, estado civil, apariencia personal, orientación sexual, identidad o expresión de género, estado familiar, responsabilidades familiares, matrícula, afiliación política, situación de víctima de violencia familiar, información genética, discapacidad, fuentes de ingresos y lugar de residencia o ejercicio del comercio.

JURISDICCIÓN

La Oficina de Derechos Humanos es la agencia que se encarga de promover y velar por el cumplimiento de la Ley sobre Derechos Humanos del DC. La Ley abarca toda acusación de discriminación que ocurra en el Distrito de Columbia en las áreas relacionadas con el empleo, la vivienda, los lugares públicos y las instituciones educativas.

PROCESAMIENTO DE DEMANDAS

Las **políticas** progresivas sobre derechos humanos del DC y la extensa lista de clases protegidas convierten a la capital del país en una atractiva ciudad donde trabajar y vivir; una ciudad con altas normas referentes a la calidad de vida y las condiciones laborales. El Distrito se enorgullece de sus **leyes** y reglamentaciones orientadas a erradicar la discriminación y promover la justicia y la igualdad, acogiendo los conceptos de inclusión y tolerancia. Cada vez que alguna persona alega discriminación y trato injusto, OHR hace cumplir las **políticas** sobre derechos humanos llevando a cabo una **investigación** exhaustiva. El proceso de las **demandas** abarca los siguientes 6 pasos:

1. Admisión (la presentación de la demanda)
2. Mediación
3. Investigación
4. Análisis legal
5. Decisión
6. Fallo

La Mediación es obligatoria en todos los casos presentados ante OHR. La mediación consiste en un proceso de resolución del conflicto que ayuda a las

partes involucradas en la demanda a lograr un acuerdo voluntario; de ese modo se evita la necesidad de la investigación y el litigio.

OHR promueve y aboga por la **Vivienda Justa** en el Distrito de Columbia, lo que comprende la investigación de las acusaciones sobre discriminación en alquileres y ventas de viviendas, información y educación pública sobre las leyes federales y locales sobre vivienda justa y capacitación para los propietarios, administradores y constructores de inmuebles, prestamistas y residentes.

En 2004, el gobierno de DC aprobó la **Ley de Acceso Lingüístico** con el fin de proporcionar mayor acceso y participación en los servicios y programas públicos de la ciudad a los residentes del DC que cuentan con limitado conocimiento del inglés. En consecuencia, una amplia gama de servicios del gobierno del Distrito tiene la obligación de evaluar la necesidad y ofrecer servicios de idioma extranjero, como también la de proporcionar la traducción escrita de documentos. OHR coordina y evalúa las agencias y departamentos del gobierno del Distrito según esta ley, con el fin de garantizar el cumplimiento del acceso lingüístico.

La **Comisión de Derechos Humanos** de DC juzga las demandas del sector privado sobre las que se ha comprobado la existencia de causa presunta y han sido certificadas por la Oficina de Derechos Humanos. Se lleva a cabo una audiencia administrativa, similar a un proceso judicial ante un examinador de audiencias o un panel de comisionados. Cuando se comprueba la existencia de discriminación, la Comisión puede expedir una medida precautoria y asignar un pago

indemnizatorio retroactivo y futuro, indemnización por daños y perjuicios, multas administrativas y honorarios legales. Las apelaciones de todas las decisiones de la Comisión pueden entablarse ante el Tribunal de Apelaciones del DC.

PRESENTACIÓN DE DEMANDAS

Toda persona que crea haber sido sometida a un acto o hecho discriminatorio, a trato injusto, o que se le hayan denegado servicios del gobierno del DC en su propio idioma, puede presentar una demanda ante la Oficina de Derechos Humanos **sin ningún costo**. En los casos sobre discriminación, la presentación debe hacerse en un plazo que no exceda un (1) año del suceso o del descubrimiento de la acción considerada discriminatoria, salvo que sean empleados del gobierno del Distrito de Columbia.

En el caso de los empleados del gobierno del Distrito, deben consultar primero con un consejero dedicado a la Igualdad de Oportunidades en el Empleo (Equal Employment Opportunity, o EEO, por sus siglas en inglés) dentro de los 180 días de ocurrido el supuesto acto discriminatorio antes de efectuar la presentación ante OHR, salvo que dicho empleado del Gobierno del Distrito alegue discriminación basada en acoso sexual. Para las demandas relacionadas con el acceso lingüístico, la presentación debe hacerse dentro del plazo de un (1) año a partir del suceso. Para entablar una demanda no es necesario ser residente del Distrito de Columbia y se puede hacer la presentación independientemente del estado migratorio, no obstante, es necesario que la supuesta discriminación haya ocurrido dentro del Distrito.